



KnowWhy #438



Octubre 9, 2017



¿Por qué aparecen los salmos bíblicos de lamento en el Libro de Mormón?

“Y después de haber caminado en la obscuridad por el espacio de muchas horas, empecé a implorarle al Señor que tuviera misericordia de mí, de acuerdo con la multitud de sus tiernas misericordias”

1 Nefi 8:8

El conocimiento

Cuando la tragedia golpeaba a los pueblos en los tiempos del Antiguo Testamento, para ellos era común responder, tanto como una comunidad como individuos, con "salmos de lamento". Un salmo de lamento es, esencialmente, una canción de queja al Señor con respecto a las dificultades que se soportan y una petición por Su ayuda.¹

Los salmos de lamentos son de dos tipos básicos: individuales (en donde el emisor es "Yo/mi") y

colectivo ("nosotros").² Estos salmos comparten una forma común básica que generalmente tiene los siguientes elementos, aunque el orden puede reorganizarse: (1) invocación, (2) queja, (3) confesión de confianza, (4) petición y (5) voto de alabanza.³

El Salmo 22, es bien conocido por su uso en el Nuevo Testamento (Mateo 27:35, 39, 46, etc.), es un buen ejemplo de los elementos típicos de este género.

- Invocación: "Dios mío, Dios mío" (Salmos 22:1)
- Queja: "¿por qué me has desamparado?" (vv. 1–18)
- Confesión de confianza: "Se encomienda a Jehová; que él lo rescate" (vv. 8, 24)
- Petición: "Mas tú, oh Jehová, no te alejes... apresúrate a ayudarme... Libra de la espada mi alma" (vv. 19–21)
- Voto de alabanza: "en medio de la congregación te alabaré... mis votos cumpliré delante de los que le temen" (vv. 22–31)

Esta forma de expresar un lamento a Dios era tan común que constituye la categoría más grande de Salmo en el libro bíblico de Salmos. Aproximadamente un tercio de todos los 150 salmos bíblicos son lamentos o contienen lamentos.⁴

Lehi y su familia seguramente habrían estado al tanto de este tipo de Salmos, por lo que habría sido natural esperar que expresiones similares de lamentos de alguna manera se mostraran en el Libro de Mormón. De hecho, selecciones de los salmos bíblicos de lamentos aparecen en el Libro de Mormón aproximadamente dos docenas de veces.⁵ Algunos ejemplos incluyen:

- 2 Nefi 33:3 – Cuando Nefi declara que él lloró a Dios por su pueblo diciendo: "[M]is ojos bañan mi almohada de noche a causa de ellos", estaba repitiendo el lamento del Salmo 6, que dice en la traducción Reina Valera: "[T]odas las noches inundo de llanto mi lecho, riego mi cama con mis lágrimas" (Salmo 6:6).
- Moroni 10:25 – Moroni habló de un tiempo en donde los milagros desaparecerían entre la humanidad debido a su incredulidad. Él declaró que "si tal fuere el caso" sería "porque no habrá entre vosotros quien haga lo bueno, no, ni uno solo". Es casi una cita directa del Salmo 14:3, un salmo de lamento.
- 1 Nefi 8:8; Éter 6:12 — Una cita frecuentemente citada del Libro de Mormón, "de acuerdo con la multitud de sus tiernas misericordias", viene del elemento de "petición" del Salmo 69: "[M]írame conforme a la abundancia de tus tiernas misericordias" (v. 16).

Tal vez el ejemplo más sorprendente de este género en el Libro de Mormón es el Salmo que el mismo Nefi escribió en 2 Nefi 4.⁶ El Salmo de Nefi tiene todos los cinco elementos listados anteriormente que son característicos de un salmo de lamento.

- Invocación: "[M]i alma se deleita en las cosas del Señor... Oh Señor" (2 Ne 4:16-17, 30)
- Queja: "¿Oh, miserable hombre que soy!... Me veo circundado a causa de las tentaciones y pecados que tan fácilmente me asedian" (2 Ne 4:17–19)
- Confesión de confianza: "Mi Dios ha sido mi apoyo... ¡Oh Señor, en ti he puesto mi confianza, y en ti confiaré para siempre!" (2 Nefi 4:20–30, 34)
- Petición: (2 Nefi 4:31–33)
- Voto de alabanza: "Oh Señor, te alabaré para siempre... mi voz ascenderá para siempre hacia ti" (2 Nefi 4:30, 35)⁷

Aunque 2 Nefi 4 es realmente original y exclusivo de Nefi, alude y cita a varios salmos bíblicos de lamento, incluyendo Salmo 25, 27, 28, 30, 31 y 52, a lo largo del capítulo.⁸

El porqué

El salmo de Nefi representa un lamento de angustia y súplica apasionada de ayuda prácticamente incomparable en el Libro de Mormón. Demuestra el poder espiritual y emocional que el salmo de lamento típicamente lleva y nos da una idea del por qué los profetas del Libro de Mormón habrían escogido citarlos o escribir sus propios salmos de lamento.

Debido al gran número de lamentos en el libro de Salmos y en otras partes de la Biblia (véase, por ejemplo, Jeremías 15:15-21), está claro que esta forma de expresión fue un medio importante de comunicación de las necesidades y deseos que uno tiene para el Señor, solicitando Su asistencia divina. La forma específica o estructura de estos lamentos que han sido descritos aquí probablemente fueron establecidos para que cuando uno los escribiera, pudieran ser reutilizados por otros. Aunque el salmo haya sido escrito en respuesta a un evento desastroso en particular o una tragedia personal, la estructura asegura que es aplicable a una audiencia mucho más amplia.

Jesús, por ejemplo, pudo aplicar las palabras del Salmo 22 a sí mismo cuando estaba colgado en la cruz e invocó a Su Padre, usando el lamento inspirado del salmista: "¡Dios mío, Dios mío!, ¿por qué me has desamparado?" (Mateo 27:46, citando Salmo 22:1). De la misma manera, cuando Nefi prometió que su "alma se regocijará en ti, mi Dios, y la roca de mi salvación" (2 Nefi 4:30), estaba haciendo referencia del clamor del rey David del Salmo 89:26, probablemente porque la expresión de alabanza de esa escritura representa exactamente lo que Nefi sintió dentro de sí mismo en ese momento.

Entonces, cuando los lectores de hoy se sumergen a sí mismos en los salmos de lamentos como aquellos que se encuentran en los salmos bíblicos y en el Libro de Mormón, igualmente pueden encontrar sus palabras, pruebas y su anhelo de la ayuda de Dios, ya expresados de una manera elocuente e inspiradora. Estas peticiones antiguas pueden convertirse en las oraciones propias de un Padre misericordioso mientras aprenden a internalizarlas y aplicarlas a sus propias situaciones.

Otras lecturas

Kenneth L. Alford y D. Bryce Baker, "Parallels between Psalms 25–31 and the Psalm of Nephi", en *Ascending the Mountain of the Lord: Temple, Praise, and Worship in the Old Testament* (2013 Sperry Symposium), ed. Jeffrey R. Chadwick, Matthew J. Grey y David Rolph Seely (Salt Lake City y Provo, UT: Deseret Book y Religious Studies Center, Brigham Young University), 312–328.

John Hilton III, "Old Testament Psalms in the Book of Mormon," en *Ascending the Mountain of the Lord: Temple, Praise, and Worship in the Old Testament* (2013 Sperry Symposium), ed. Jeffrey R. Chadwick, Matthew J. Grey y David Rolph Seely (Salt Lake City y Provo, UT: Deseret Book y Religious Studies Center, Brigham Young University), 291–311.

David Bokovoy, "From Distance to Proximity: A Poetic Function of Enallage in the Hebrew Bible and the Book of Mormon," *Journal of Book of Mormon Studies* 9, no. 1 (2000): 60–63.



YouTube

¡Visita el video de este Knowhy! en:



<https://www.youtube.com/watch?v=2vQwl324QX0>

Notas de pie de página

1. Para conocer más sobre los salmos de lamentos en el Libro de Mormón, véase Book of Mormon Central en Español, "¿Cómo reaccionó Mormón al ver a su pueblo caído? (Mormón 6:17)", *KnowWhy* 232, (23 de octubre de 2017).
2. Salmo 9 es un ejemplo de un salmo individual de lamento, mientras que el Salmo 123 es colectivo.
3. Véase Matthew Nickerson, "Nephi's Psalm: 2 Nephi 4:16–35 in Light of Form-Critical Analysis," *Journal of Book of Mormon Studies* 6, no. 2 (1997): 30.
4. Véase, por ejemplo, Salmos 3, 5-7, 9, 12-14, 17, 22, 25, 28, 31, 35, 38, 39, 51, 53–58, 61, 64, 69–71, 77, 83, 86, 88, 102, 109, 130, 139–144.
5. Véase *apéndice*.
6. Para conocer más sobre este salmo, véase John W. Welch, "The Psalm of Nephi as a Post-Lehi Document," *Pressing Forward with the Book of Mormon: The FARMS Updates of the 1990s*, ed. John W. Welch y Melvin J. Thorne (Provo, UT: FARMS, 1999), 72–74.
7. Véase Book of Mormon Central en Español, "¿El salmo de Nefi es en verdad un salmo? (2 Nefi 4:16–17)" *KnowWhy* 30, (7 de febrero de 2017).
8. Véase Kenneth L. Alford y D. Bryce Baker, "Parallels between Psalms 25–31 and the Psalm of Nephi," en *Ascending the Mountain of the Lord: Temple, Praise, and Worship in the Old Testament* (2013 Sperry Symposium), ed. Jeffrey R. Chadwick, Matthew J. Grey y David Rolph Seely (Salt Lake City y Provo, UT: Deseret Book y Religious Studies Center, Brigham Young University, 2013), 312–328. Véase también John Hilton III, "Old Testament Psalms in the Book of Mormon", en *Ascending the Mountain of the Lord*, 291–311.

Apéndice

Salmos de lamento citados o aludidos en el Libro de Mormón

Salmo bíblico de lamento	Pasaje del Libro de Mormón	Material compartido
Salmo 4:6	3 Nefi 19:25	"la luz de tu rostro/la luz de su semblante"
Salmo 6:6	2 Nefi 33:3	"riego mi cama con mis lágrimas" / "mis ojos bañan mi almohada"
Salmo 6:8	3 Nefi 14:23	"Apartaos de mí, todos los obradores de iniquidad" / "apartaos de mí, obradores de iniquidad"
Salmo 9:1	Alma 37:41	"contaré todas tus maravillas" / "obras maravillosas"
Salmo 12:7	Alma 37:4	"guardarás... protegerás... generación" / "conservadas... guardadas... generación"
Salmo 14:3	Moroni 10:25	"No hay quien haga el bien; no hay ni siquiera uno" / "no habrá entre vosotros quien haga lo bueno, no, ni uno solo"
Salmo 22:7	Alma 26:23	"Todos los que me ven me escarnecen" / "se burlaron de nosotros"
Salmo 27:11	2 Nefi 4:27, 29	"a causa de mis enemigos" / "a causa de mi enemigo"
Salmo 28:7	2 Nefi 4:28	"corazón... regocija" / "Regocíjate... corazón"
Salmo 30:8	2 Nefi 4:23, 25	"clamaré" / "clamor"
Salmo 31:13	1 Nefi 7:16; 2 Nefi 5:2, 4	"traman quitarme la vida" / "intentaban quitarme la vida"; "trataron de quitarme la vida"
Salmo 31:19	2 Nefi 4:17, 19	"grande... bondad... refugian" / "gran bondad... confiado"
Salmo 35:5	Alma 37:15; Mormón 5:16	"como el tamo delante del viento" / "como tamo ante el viento"; "como paja que se lleva el viento"
Salmo 44:8	Alma 26:12, 35	"En Dios nos gloriaremos" / "me gloriaré en mi Dios"

Salmo 51:1; 69:16	1 Nefi 8:8; Éter 6:12	"conforme a la multitud de tus tiernas misericordias"; "conforme a la abundancia de tus tiernas misericordias" / "de acuerdo con la multitud de sus tiernas misericordias"; "la abundancia de sus tiernas misericordias"
Salmo 52:9	2 Nefi 4:30	"Te alabaré para siempre" / "te alabaré para siempre"
Salmo 74:4	Alma 33:9	"en medio de tus sinagogas" / "en medio de tus congregaciones"
Salmo 86:13	Alma 5:6	"has librado mi alma... del Seol" / "ha rescatado sus almas del infierno"
Salmo 89:26	2 Nefi 4:30	"la roca de mi salvación" / "la roca de mi salvación"
Salmo 106:31	Moroni 7:7	"le fue contado por justicia" / "no se le cuenta como obra buena"
Salmo 106:47	Alma 26:6, 8	"recógenos... alabemos tu santo nombre... alabanzas" / "reunidas... Bendito sea el nombre de nuestro Dios... loor"

